



Volume 13 numéro 10 — Octobre 2019

Le Bavard d'Upton

www.upton.ca

810, rue Lanoie, Upton (Québec) J0H 2E0

JOYEUSE Halloween



4^e versement pour les
taxes municipales:

10 octobre 2019



SQRD
SEMAINE QUÉBÉCOISE
DE RÉDUCTION
DES DÉCHETS

**LE GRAND CHANTIER DE LA 19^E SEMAINE
QUÉBÉCOISE DE RÉDUCTION DES DÉCHETS QUI AURA LIEU
DU 19 AU 27 OCTOBRE 2019 EST EN COURS ET ANNONCE SES
COULEURS !**

Pour sa 19^e édition, la SQRD voit grand et prépare tout un cocktail d'activités pour ceux et celles qui participent déjà ou souhaitent prendre part au mouvement zéro déchet. Si pour certains la transition écologique est un parcours obligé, pour d'autres il demeure très hypothétique et difficilement envisageable. La SQRD se donne pour mission de les convaincre que réduire ses déchets et consommer autrement au quotidien est une expérience enrichissante à la portée de tous. La table est mise pour que les participants au défi de la réduction bénéficient cette année de plus d'outils pour mener à bien leurs activités et pour que les municipalités de tout le Québec s'associent au mouvement.

Demeurez donc à l'affût des nouvelles et préparez-vous à vivre une année placée sous le signe de la réduction et de l'action.

www.sqrd.org



Levée de fonds au Magasin
Général Upton « Moi aussi, j'achète ma
citrouille! » pour l'école de la
Croisée.

Vous retrouverez les
informations à
la page 10.



Table des matières

Mot du maire	2
Séance du conseil	3-4
Avis public	5
Informations municipales	5-6
Régie intermunicipale	7
Organismes du territoire	8-12
Service des loisirs	12-13
Calendrier	14



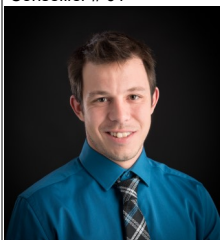
Guy Lapointe
Maire



Alain Joubert
Conseiller # 01



Nathalie Lavoie
Conseillère # 02



Ghyslain Phaneuf
Conseiller # 03



Claude Larocque
Conseiller # 04



Barbara Beugger
Conseiller # 05



Mathieu Beaudry
Conseiller # 06

Coordonnées :

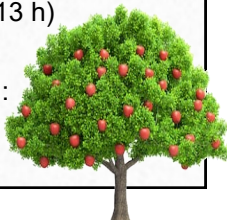
Bureau municipal :

810, rue Lanoie
Upton (Québec) J0H 2E0
Téléphone : 450 549-5611
Télécopieur : 450 549-5045
Courriel : info@upton.ca
Site internet : www.upton.ca

Heures d'ouverture :

Bureau municipal
Lundi au jeudi : 8 h 30 à 16 h 30
(Fermé de 12 h à 13 h)

Service de voirie :
Lundi au vendredi :
horaire variable



Le mot du maire



Chères citoyennes et chers citoyens d'Upton, l'enfouissement.

L'automne est déjà arrivé. J'espère que l'été 2019 a été pour plusieurs d'entre vous, un temps où vous avez pu profiter de la belle température ainsi que des activités qui se sont déroulées sur notre territoire.

Avec l'automne arrive l'acheminement de projets municipaux, petits et grands. Cet automne marque la fin des projets suivants : remplacement du puits #2 par le puits #5, installation de 62 compteurs d'eau potable, construction du garage municipal, vidange des boues des étangs aérés, renouvellement de la flotte de véhicules et d'équipements du Service des travaux publics, etc.

Dès le 15 octobre, vous pourrez installer vos abris d'auto temporaires dans vos entrées. Pour effectuer une installation adéquate et réglementaire, consultez le site Internet de la Municipalité à www.upton.ca. Merci de votre collaboration.

Du 19 au 27 octobre, se déroulera cette année l'édition 2019 de La Semaine québécoise de réduction des déchets, organisée par Zéro Déchets Québec. Cette semaine est une excellente occasion pour acquérir de nouvelles habitudes de vie au quotidien afin de réduire la quantité de matières résiduelles dirigées vers

Posez un geste de plus pour la protection de notre environnement par la réduction des déchets que votre famille produit quotidiennement, par un meilleur tri des matières recyclables ou compostables et par la gestion sécuritaire de vos résidus domestiques dangereux. Je vous encourage également à profiter du service de dépôt à la Municipalité de piles, lampes fluo compactes et de cassettes d'encre usagées. C'est gratuit et près de chez vous!

L'Halloween s'en vient à grands pas. Vos tout petits commenceront bientôt à compter les dodos! Cette année, les pompiers participeront à la surveillance des rues et à la sécurité des enfants. Il est toutefois primordial que vous demeuriez en tout temps avec vos enfants dans les rues et que leurs costumes soient aussi voyants que possible! Dans le prochain journal municipal, nous vous donnerons les informations concernant la Maison Hantée qui, cette année, sera au chalet des loisirs.

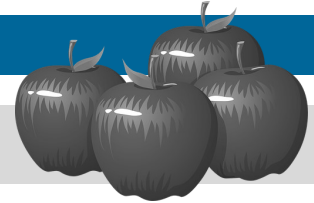
Joyeuse Halloween petites citoyennes et petits citoyens. Soyez prudents! Et à toutes et à tous, bonne lecture!


Guy Lapointe
Maire

Services municipaux

Cynthia Bossé	Directrice générale	549-5611
Sylvia Ouellette	Directrice générale adjointe comptabilite@upton.ca	549-5625
Roger Garneau	Directeur des travaux publics	549-5611
Michael Bernier	Coordonnateur des loisirs loisirs@upton.ca	549-5619
Benoit Gauthier	Directeur du Service de sécurité incendie incendie@upton.ca	549-5611
Benoit Provost	Urbanisme et environnement benoit.provost@mrcacton.ca	549-5626
SPA de Drummond	Société Protectrice des Animaux de Drummond	819 472-5700
Séance du conseil	Le premier mardi de chaque mois à 20 h au sous-sol du bureau municipal (sauf exception) *Veuillez entrer par la porte arrière.	

Séance du conseil municipal



Résumé du procès-verbal de la session du conseil de la Municipalité d'Upton du mois de septembre 2019

Le conseil municipal approuve les délibérations de la séance régulière du 20 août 2019.

Les comptes à payer du mois d'août 2019 au montant de 104 954,88 \$ et les comptes payés pour une somme de 95 312,08 \$ sont approuvés.

L'offre de services de l'entreprise LGP Stratégies immobilières concernant la réalisation d'une étude de la fonction industrielle immobilière d'Upton est acceptée pour une somme 18 500,00 \$ plus les taxes applicables et une somme approximative de 1 000,00 \$ est prévue pour les frais de déplacement et les frais de subsistance seront inférieurs à 100,00 \$.

La facture de la compagnie Prudent Mesures d'urgence et sécurité civile inc. au montant de 6 557,02 \$, taxes incluses, est autorisée et payée.

Le paiement de la facture de la firme Justin Viens Architecture couvrant l'étude préparatoire pour l'agrandissement de la caserne est accepté au montant de 7 202,03 \$, taxes incluses.

Le projet d'accessibilité au 863, rue Lanoie est abandonné puisque les travaux pour l'installation d'une rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite n'est plus nécessaire.

Le paiement de la facture finale de la compagnie Groupe Akifer inc. pour des services professionnels en hydrogéologie et en ingénierie avec surveillance des travaux de construction du puits numéro 5 au montant de 998,56 \$, taxes incluses, est autorisé.

Le décompte progressif final numéro 1 par l'entreprise Groupe Michel Leclerc est entériné au montant de 81 731,26 \$, plus les taxes applicables. La directrice générale est autorisée à signer l'avenant numéro 2 concernant le point de purge pour l'eau du puits P-5 ajouté au mandat de l'entreprise Groupe Michel Leclerc au montant de 3 788,21 \$, plus les taxes applicables.

Le paiement de la facture de la firme Groupe de Maintenance Couture inc. pour la réparation de la toiture de la caserne est autorisé au montant de 5 244,40 \$, taxes incluses.

Le paiement de la facture de la firme Asisto inc. pour la préparation d'une entente industrielle avec Les Fermes Burnbrae Limitée est autorisé au montant de 12 726,30 \$, taxes incluses.

Le paiement de la facture de la firme Les Services exp inc. pour le projet de réfection de ponceaux et de voirie est autorisé au montant de 1 230,60 \$, plus les taxes applicables.

Le paiement de la facture de l'entreprise Les Télésystèmes du Québec pour la fourniture de répéteurs VHF est autorisé au montant de 6 159,23 \$, incluant les taxes.

La démission de monsieur Luc Brouillard, chargé de projets à la bibliothèque, est entérinée.

L'offre de services de l'entreprise Inlibro, pour un service de soutien pour l'intégration de madame Maryse Jeannotte dans ses nouvelles fonctions à la bibliothèque, au taux de 75,00 \$ de l'heure plus 200,00 \$ par jour pour des frais de déplacement et de repas est acceptée.

Conformément à l'article 1066 du Code municipal du Québec, le conseil mandate le ministre des Finances pour recevoir et ouvrir les soumissions prévues à l'article 1065 du Code municipal du Québec, pour et au nom de la Municipalité.

L'acquisition de deux ordinateurs, articles informatiques et frais d'installation pour le Service du greffe et de la comptabilité est autorisée pour un montant d'environ 2 706,47 \$, incluant les taxes.

Un avis de motion est donné à l'effet qu'à une prochaine assemblée de ce Conseil, sera présenté pour adoption un règlement ayant pour but d'assujettir la Municipalité d'Upton à la division de son territoire en districts électoraux en vue de la prochaine élection générale municipale.

Le rapport du Service de sécurité incendie pour le mois d'août 2019 est déposé et les prévisions des dépenses du mois de septembre 2019 sont approuvées pour un budget de 700,00 \$, plus les taxes applicables.

Un budget de 30 838,00 \$, plus les taxes applicables, est approuvé, pour les travaux à exécuter du mois de septembre par le Service des travaux publics.

Le conseil de la Municipalité d'Upton proclame la semaine du 19 au 27 octobre 2019 « La Semaine québécoise de réduction des déchets ».



Séance du conseil municipal (suite) / Bibliothèque

Le rapport du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire pour les mois de juillet et août 2019 est déposé.

Madame Maryse Jeannotte, responsable de la bibliothèque, est autorisée à effectuer des transactions bancaires dans le compte Desjardins de la bibliothèque.

L'école de la Croisée offre d'installer une boîte Croque-Livres déjà bien remplie de livres sur le territoire de la Municipalité et le conseil souhaite que celle-ci soit installée en cour avant du bureau municipal.

Le rapport du Service d'inspection pour le mois d'août 2019 est déposé.

La cessation de l'entente de services avec la Fondation Caramel est décrétée, et ce, dans les 48 heures de la signification d'un avis écrit à la place d'affaires de l'organisation.

La Municipalité mandate la SPA de Drummond à offrir le service de contrôle animalier sur son territoire aussitôt que l'entente aura pu être signée à cet effet. La Municipalité désigne et délègue à la SPA de Drummond la responsabilité de l'application du règlement G-100-01 intitulé « Règlement général de la Municipalité ».

Chaque membre du conseil municipal a pris connaissance de la correspondance qui lui était adressée pendant le mois d'août 2019.

FERMÉ

Prenez note que la bibliothèque sera fermée jusqu'au 21 octobre inclusivement pour la mise à jour du nouveau logiciel.

MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION!



Nous vous invitons à la grande réouverture de la bibliothèque le 22 octobre. L'équipe de bénévoles vous accueillera en vous offrant un délicieux moult de pomme.

Vous pourrez aussi en apprendre plus sur le nouveau logiciel installé et ses fonctionnalités.

BAZAR

GRAND BAZAR DE LIVRES

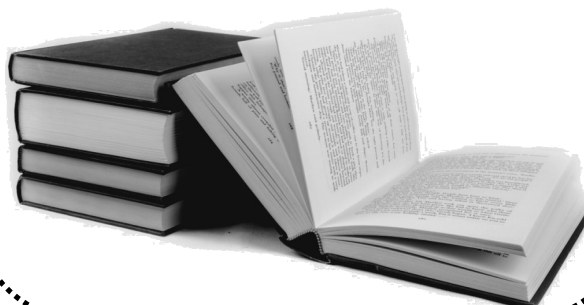
La bibliothèque d'Upton a procédé à l'élagage de plusieurs livres de sa collection. Elle vous invite à son grand bazar pour vous procurer des livres.

Le prix de vente des ouvrages est sous forme de contribution volontaire.

Le samedi 19 octobre

De 9 h à 12 h

**Au centre communautaire
(885, rue Lanoie)**



Avis public / Informations municipales



AVIS PUBLIC DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION TRIENNAL 2020-2021-2022 (1^{ER} EXERCICE FINANCIER)

Est par les présentes donné par la soussignée, en conformité avec les articles 73 et 74 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, que le rôle d'évaluation foncière triennal tel que préparé par les évaluateurs de la MRC d'Acton maintenant déposé servira à l'imposition 2020, 2021 et 2022.

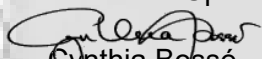
Quiconque veut prendre connaissance du rôle d'évaluation peut le faire au bureau de la Municipalité d'Upton situé au 810, rue Lanoie aux heures habituelles d'ouverture.

Conformément aux dispositions des articles précités, avis est également donné que toute personne qui a intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de ladite Loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- Être déposée en tout temps au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification en vertu des articles susmentionnés ou au cours de l'exercice suivant;
- Être déposée à l'endroit suivant ou être envoyée par courrier recommandé à :
MRC d'Acton
1037, rue Beaugrand
Acton Vale (Québec) J0H 1A0
- Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin, disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;
- Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement no. 97-10 de la MRC d'Acton et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donnée à Upton, ce 17^e jour du mois de septembre 2019,


Cynthia Bossé
Directrice générale



POMPIÈRES ET POMPIERS RECHERCHÉ(E)S

La Municipalité d'Upton est à la recherche de candidates et de candidats intéressé(e)s à intégrer le Service de sécurité incendie à titre de pompières ou pompiers à temps partiel. Si vous désirez relever ce défi et croyez posséder les habiletés requises, veuillez vous présenter au bureau municipal avec votre curriculum vitae afin de compléter le formulaire de demande d'emploi au Service de sécurité incendie.

Informations municipales



L'HALLOWEEN SE PASSERA LE 31 OCTOBRE

Comme chaque année, les petits accompagnés de leurs parents sortiront dans les rues à la recherche de maisons illuminées par la magie de l'Halloween. Le Service de sécurité incendie sera présent pour effectuer de la surveillance la journée même, soit jeudi le 31 octobre de 16 h 30 à 20 h.

Nous demandons la collaboration de tous afin que cette fête se déroule sans accident. N'oubliez pas de bien vous faire voir en évitant les vêtements noirs.

À tous les automobilistes, réduisez votre vitesse habituelle d'au moins dix kilomètres dans les rues de la Municipalité. Un enfant, vous le savez, souvent agit de façon imprévisible! Soyez prudents et joyeuse Halloween à tous les petits monstres uptonais!

Voici quelques conseils pour réduire les risques de début d'incendie et célébrer la fête de l'Halloween en toute sécurité:

- ⇒ Ne surchargez pas les rallonges électriques. Utilisez des rallonges à haute puissance (gros calibres) pour les décorations, comme les machines à brouillard et les grosses installations animées de façon électronique;
- ⇒ Assurez-vous que les emballages des ampoules et des décorations électriques portent la mention « utilisation extérieure » et gardez les raccords loin du sol, de l'eau et des gouttières de métal;
- ⇒ Lorsque c'est possible, branchez tout votre éclairage extérieur dans des prises avec des disjoncteurs différentiels à l'épreuve de l'eau. Ces systèmes permettent une protection contre les décharges électriques en coupant l'alimentation électrique à la suite d'une surtension.



ACTION DE GRÂCE

Veillez prendre note que le bureau municipal sera fermé le lundi 14 octobre pour l'Action de grâce.

LES ABRIS TEMPORAIRES, PAS AVANT LE 15 OCTOBRE.

Nous vous rappelons que les abris temporaires (de type « Tempo® » par exemple) ne peuvent être installés avant le 15 octobre et doivent être remis le 15 avril de l'année suivante.



STATIONNEMENT DE NUIT

Il est important de vous rappeler qu'il est strictement interdit de stationner ou d'immobiliser un véhicule sur un chemin public entre 23 h et 7 h, du 15 novembre au 31 mars inclusivement, et ce, sur tout le territoire de la Municipalité. Soyez vigilant!

Régie intermunicipale



PROGRAMME DE VIDANGES DES FOSSES SEPTIQUES

Voici la liste des rues et rangs qui seront vidangés cette année:

	2019
	Rang Penelle
<u>Du 1er au 7 octobre 2019</u> Les dates présentées dans le présent document pourraient être modifiées en fonction de la fin de la période de dégel fixée par le ministère des Transports du Québec ou de circonstances indépendantes de votre volonté.	Rang de la Chute
	Rue Principale
	Rang du Carré
	Route Joubert
	Rang de la Carrière
	Rang du Cap
	Rang Deslauriers
	Route 116
	Rue des Colibris
	Rue des Érables
	Montée Beaudoin
	Rue des Cèdres



DÉGAGEONS CORRECTEMENT LES COUVERCLES

L'entrepreneur ne pourra effectuer la vidange si les couvercles ne sont pas correctement dégagés ou lorsque l'installation n'est pas visible et accessible. Des frais supplémentaires liés au déplacement inutile de l'entrepreneur seront alors réclamés. Chaque citoyen doit, à la date fixée par la Régie pour la vidange, s'assurer que chaque couvercle de l'installation soit accessible (clôture débarrée), clairement localisé et dégagé le bas du couvercle sur son pourtour de 6 pouces de large et de profond afin que celui-ci puisse être simplement basculé sur le côté.

Organismes du territoire



COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE ST-ÉPHREM **Ma paroisse j'y tiens**

Retrouver sa source: Évangélisation des profondeurs

Nous portons parfois en nous un poids qui fait obstacle à notre bonheur.
Mais retrouver le chemin de la vie est toujours possible.

C'est le but des sessions.

Des informations seront données mercredi, le 2 octobre prochain à 13 h à Granby à la maison de spiritualité des Trinitaires.

Pour information

Madame Thérèse Boucher: 450 773-2588

Madame Lucille Lanoie: 450 252-3487

La vente de billets pour le spectacle de Noël va très bien.

Les billets s'envolent, donc si vous voulez venir voir le spectacle, téléphonez au 450 549-4533 ou présentez vous à la paroisse entre 9 h et 11 h 30 pour vous procurez vos billets. Le 6 octobre, après la messe dominicale, Jacinthe Lapointe sera disponible pour vous recevoir.

Catéchèse

Parcours initiation le mardi 8 octobre à 18 h 30

Parcours 3 mardi le 15 octobre à 18 h 30

Parcours 2 mercredi le 23 octobre à 18 h 30

Parcours 4 mardi le 29 octobre à 18 h 30

Cimetière

Vous constatez que des travaux ont été fait dans le cimetière. On aimerait vous faire remarquer que plusieurs pierres tombales sont inclinées et elles risquent de tomber. La responsabilité de l'entretien de ces pierres tombales appartient au locateur du terrain donc aux familles. On vous invite à venir visiter le cimetière pour vérifier l'état de votre pierre tombale et si des travaux sont nécessaires, veuillez contacter la paroisse au 450 549-4533. Si vous connaissez des familles dont des travaux seraient à faire, il serait bien de les contacter pour les aviser ou bien venir nous donner le nom de la personne.

Merci de votre collaboration.

L'équipe des marguilliers et la présidente

**LE PREMIER
RESPONSABLE
C'EST TOI !**



**Semaine de la prévention
des incendies**

6 au 12 octobre 2019

Votre
gouvernement

Québec

**ÉLECTION
FÉDÉRALE / AUTOMNE 2019**

**Vérifiez ou mettez à jour
vos renseignements**

elections.ca

1-800-463-6868

X
C'est notre vote

 **Elections Canada**

Organismes du territoire



CERCLE DE FERMIERES

Voici l'horaire des activités du Cercle de Fermières Upton pour le mois d'Octobre:

Samedi 5 octobre, de 9 h à 16 h

Atelier de préparation du Marché de Noël

Mercredi 9 octobre à 19 h

Réunion mensuelle

Mercredi les 16 et 23 octobre à 19 h

Amigurumi (crochet)

Mercredi 30 octobre à 19 h

projet Marché de Noël.

Les activités se déroulent au Local situé au 810 rue Lanoie à Upton.

Bienvenue!

Denise Demers
Comité communications
Cercle de Fermières Upton



LA GRIPPE POURRAIT VOUS FRAGILISER.

Vaccination
contre la grippe
2019-2020

**Prenez votre rendez-vous,
à compter du
15 octobre 2019 à 8 h, au
santemevaccingrippe.com**

Votre 
gouvernement

Montréal-est



Pour informations :

info@uqrop.qc.ca

www.uqrop.qc.ca

514 345-8521 poste 8545

Halloween

Samedi 26 octobre 2019

Remis au 27 octobre en cas de pluie

11H00 À 16H00 & 18H30 À 21H00



© PHOTOGRAPHIE STÉPHANE GANTIN



Organismes du territoire

NOUVELLES DE LA FADOQ

LA GRANDE RENTRÉE 2019

Merci à tous les membres qui ont participé à notre souper de la rentrée 2019. Ce fut très agréable de tous vous revoir. Nous désirons également souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres. Pour ceux qui n'ont pu renouveler leur carte qui vient à échéance en septembre et octobre, veuillez communiquer avec l'un des membres du CA afin de procéder au renouvellement de celle-ci pour ne pas perdre les privilèges et rabais de la carte.

DANSE DU VENDREDI à la salle du Camping Wigwam

Vendredi, le 4 octobre 2019 de 19 h 45 à 23 h

Léger goûter en fin de soirée.

Responsables : Michel Dénommée et Pierrette Lanouette
Micheline Guérette 450 549-5232

NOUVEAUTÉ:

Il y aura aussi une possibilité de jouer au poche-babette les lundis soirs!

Donnez votre nom à Micheline au 450 549-5232

Soyez au rendez-vous pour nos activités quotidiennes, soit les lundis, mardis et jeudis à la salle communautaire d'Upton!

1^{er} OCTOBRE

Journée internationale des Aînés
Bonne fête!

2 OCTOBRE

Salon de la FADOQ RY – Galeries Saint-Hyacinthe
Activités et conférences entourant le thème de la sécurité.
Plus de 60 exposants.

Il y aura un autobus aller/retour d'Upton. S'il vous plaît, veuillez donner votre inscription à Dianne Bruneau au 450 549-4040.

30 novembre au 1^{er} décembre 2019

Charlevoix – 2 jours

Train de Noël et soirée VIP au casino.

Pour les sorties, veuillez communiquer avec Dianne Bruneau au 450 549-4040

DÎNER DE NOËL DE LA FADOQ

8 décembre 2019

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Vous avez le goût de vous joindre à une équipe dynamique, nous avons deux postes vacants. Si cela vous intéresse, n'hésitez pas à nous en faire part en téléphonant à l'un des membres du CA.

MOI AUSSI... J'ACHÈTE MA CITROUILLE!

Afin de ramasser des fonds pour l'école de la Croisée, le Magasin Général Upton organise pour une 9^e année, un concours de citrouille en collaboration avec les élèves de l'école de la Croisée. Le Magasin fournit les citrouilles et les 140 élèves (par équipe de 2) les décorent avec des objets provenant de la nature. Les citrouilles sont ensuite exposées au Magasin. Un jury détermine les gagnants des 3 catégories plus le Coup de cœur.

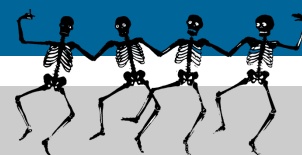
Dès le 9 octobre, toutes les citrouilles exposées au Magasin Général Upton seront en vente.

Tous les fonds recueillis seront remis à l'école.



**TOUS LES FONDS RECUEILLIS SERONT
REMIS À L'ÉCOLE DE LA CROISÉE.**





Organismes du territoire



Les journées
de la culture



Québec

UNE EXPOSITION D'ŒUVRES D'ART NUMÉRIQUES POUR LES JOURNÉES DE LA CULTURE AVEC LES CERCLES DE FERMIERES DE LA RÉGION

La MRC d'Acton est heureuse d'annoncer que les 28 et 29 septembre prochain, dans le cadre des *Journées de la culture*, aura lieu le dévoilement d'œuvres d'art numériques créées par quatre Cercles de Fermières de la MRC d'Acton au Centre sportif d'Acton Vale.

Ces œuvres spectaculaires ont été réalisées durant le printemps et l'été 2019 par les membres des Cercles de Fermières d'Acton Vale, de Ste-Christine, de Roxton Falls et d'Upton en collaboration avec l'artiste multidisciplinaire Rythâ Kesselring. Le projet de création d'œuvres numériques avec ces femmes très actives dans la communauté est une initiative de Madame Kesselring. Il a été réalisé grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la MRC d'Acton dans le cadre de l'Entente de développement culturel de la MRC d'Acton 2018-2021.

Les membres de Cercles de Fermières vous invitent donc à venir admirer leurs œuvres durant le week-end des *Journées de la culture*. Aussi, afin de faire participer davantage les jeunes, elles proposent un atelier gratuit de création de toutous le dimanche après-midi. Les jeunes de 8 à 15 ans accompagnés d'un adulte sont invités à s'inscrire en ligne via le site Web mrcacton.ca avant le 24 septembre 2019.

Horaire proposé:

Au Centre sportif d'Acton Vale

Samedi 28 septembre

Exposition des œuvres numérique de 15 h à 19 h

Vernissage en présence des artistes entre 17 h et 19 h

Dimanche 29 septembre

Exposition des œuvres numériques de 10 h à 16 h

Atelier de création de toutous pour les jeunes de 8 à 15 ans de 13 h à 15 h 30 (inscription obligatoire)

Pour plus de détails, visitez le site Web journeesdelaculture.qc.ca ou mrcacton.ca

C'est une invitation à tous, nous vous attendons en grand nombre!

Source:

Isabelle Dauphinais
Conseillère au développement culturel
MRC D'Acton - Del
450 546-3256 poste 328
Isabelle.dauphinais@mrcacton.ca



Organismes du territoire



Société d'horticulture et d'écologie « Les Trois Clochers »
Upiton
St-Valérien-de-Milton
St-Liboire

Nous vous invitons à la prochaine conférence de la Société d'Horticulture et d'écologie « Les Trois Clochers » le lundi 28 octobre à 19 h 15 à la salle des Chevaliers de Colomb au 1655, rang St-Edouard, à Saint-Liboire.

La conférence de cette soirée s'intitule : *La gestion de l'eau du jardin*. Nous en apprendrons davantage sur les techniques simples et efficaces pour maintenir la santé de vos végétaux peu importe les caprices de Dame Nature et surtout en période de sécheresse.

Notre conférencière, madame Hélène Baril, est horticultrice diplômée de l'École d'horticulture du Jardin botanique de Montréal depuis 1997. Formatrice pour des programmes gouvernementaux et conférencière pour la Fédération des Sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec, elle est aussi chroniqueuse pour plusieurs revues et conseillère en aménagement paysager. Elle a coordonné la rédaction du guide Sélection Passions Jardins et écrit quelques livres horticoles chez Bertrand Dumont éditeur.

À l'occasion de cette rencontre, il y aura un échange, entre les membres, de semences identifiées. Préparer vos enveloppes pour profiter de cette belle opportunité!

On vous attend avec plaisir et amenez vos amis; nous aurons un goûter léger, des prix de présences et tirages.

Bienvenue à tous!

Yves Winter, Président

shelto@fsheq.net

www.shelto.fsheq.org



PARTAGER, C'EST FAIRE LA DIFFÉRENCE!

Le Parrainage civique et Marco Calliari soulignent la Journée P – Journée québécoise du Parrainage civique - le 25 septembre. Intitulée « Journée P » pour « *Partage et Parrainage* », cette 5e édition poursuit sa mission de rendre visible l'ambiance chaleureuse et amicale qui règne au cœur de l'organisme. Toujours à la recherche de nouveaux parrains et marraines bénévoles pour créer des liens significatifs auprès de la clientèle, Chantal Lavallée, directrice de l'organisme, souligne les différents impacts que peut avoir le bénévole auprès de son filleul.

« Les bénévoles observent une augmentation de la confiance en soi, le développement d'habiletés sociales, le désir d'élargir son réseau, une plus grande autonomie et un désir d'apprendre chez leur filleul ».

Pour Marco Calliari, porte-parole du Parrainage civique depuis 4 ans, le Parrainage civique va « au-delà d'une expérience humaine unique, c'est tout simplement enrichissant ».

Créateur d'amitié

Parrainage civique des MRC d'Acton et des Maskoutains met en relation de jumelage une personne bénévole et une personne vivant avec une déficience intellectuelle, physique ou un trouble du spectre de l'autisme afin de briser l'isolement et mener vers l'intégration et la participation sociales. Pour vous impliquer et, vous aussi, devenir créateur d'amitié, contactez le 450-774-8758 ou rendez-vous au parrainagecivique.org

Ordre sur la photo : Marco Calliari, Loc Cory, directeur du Regroupement québécois du Parrainage civique, Irénée et Guy, jumelage au Parrainage civique et Chantal Lavallée, directrice du Parrainage civique des MRC d'Acton et des Maskoutains

Source : Chantal Lavallée

Directrice générale,

Parrainage civique des MRC d'Acton et des Maskoutains

450-774-8758 | Courriel : parrainagecivique@maskatel.net

parrainagecivique.org



Service des loisirs, culture et vie communautaire

DÉVOILEMENT DES GAGNANTS DU CONCOURS *MAISONS FLEURIES 2019*

La Municipalité d'Upton et le Comité d'embellissement des paysages d'Upton (CEPU) sont fiers de dévoiler les gagnants du concours *Maisons fleuries 2019*. Ceux-ci ont été reçus par le maire, monsieur Guy Lapointe, et par les membres du CEPU lors d'une réception qui se tenait le vendredi, 30 août en leur honneur au centre communautaire d'Upton.

Le concours *Maisons fleuries 2019* comprenait trois (3) catégories : la catégorie *Façade*, la catégorie *Détail particulier* et la catégorie *Commerces et entreprises*. Les gagnants de la catégorie *Façade* se sont vu remettre un chèque-cadeau des Serres Binette et le gagnant dans cette catégorie a eu en plus la chance de recevoir une toile peinte par madame Gisèle Beaudry.

Les gagnants de la catégorie *Détail particulier*, ont reçu un chèque-cadeau de la *Pépinière Abbotsford*, en signe de reconnaissance de leur travail pour améliorer l'apparence de leur propriété.

Quant à la catégorie *Commerces et entreprises*, le gagnant s'est mérité un trophée en forme de tournesol fabriqué par un artisan d'Upton, M. Philippe Desautels.

Catégorie *Façade*

1 ^{re} position	M. Dany Prévost	376, rue Mgr Desmarais
2 ^e position	M. Guy Lapointe et M ^{me} Peggy Girouard	625, rang de la Carrière
3 ^e position	M. Pierre Dumaine	727, rue Bruneau

Catégorie *Détail particulier*

	M. Philippe Desautels	720, rue Bruneau
	M. Yves Lacoste et M ^{me} Pierrette Quintal	1026, rue des Lys

Catégorie *Commerces et Entreprises*

	Magasin Général Upton	305, rue Principale
--	-----------------------	---------------------



Le concours *Maisons fleuries 2019* s'inscrit dans une vision d'embellissement de l'ensemble du territoire d'Upton. Tous les citoyens sont d'emblée inscrits à ce concours et invités à fleurir la façade de leur résidence. Dans le mois d'août, les membres du CEPU ont sillonné les rues et les rangs de la Municipalité pour déterminer les gagnants selon des critères prédéfinis. Rappelons que le concours *Maisons fleuries* est l'une des actions entreprises par la Municipalité en matière d'embellissement afin de faire en sorte qu'elle puisse maintenir son 4^e fleuron pour les deux (2) prochaines années.

La réalisation du concours est rendue possible grâce, entre autres, à la participation de commanditaires. La Municipalité d'Upton et le CEPU tiennent à remercier *Les Serres Beaugard*, la *Pépinière Abbotsford*, le *Centre d'horticulture Vertbec*, les *Serres Binette*, le *Centre Jardin et pépinière l'Avenir* et *Mme Gisèle Beaudry, artiste-peintre*.

Source : Michael Bernier

Coordonnateur en loisirs, culture et vie communautaire
450 549-5619



M. Dany Prévost, en compagnie de
Mme Gisèle Beaudry, artiste-peintre

Mme Ella Jacobs, en compagnie de M. Guy
Lapointe, maire de la Municipalité d'Upton



TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA VOIE FERRÉE

La Municipalité d'Upton informe les usagers de la route que le réseau ferroviaire St-Laurent et Atlantique effectuera des travaux de réfection de la voie ferrée **le mardi 1^{er} octobre 2019**.

Cette intervention entraînera la fermeture complète du chemin Lessard (20^e rang) à la hauteur de la voie ferrée entre **8 h 15 et 15 h**.

Veuillez noter que la fermeture du chemin Lessard pourrait être prolongée advenant un bris d'équipement.

Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter monsieur Jean-Sébastien Béliveau, superviseur de l'entretien de la voie St-Laurent et Atlantique au 819 578-4399.

Source : Michael Bernier
Coordonnateur en loisirs, culture et vie communautaire
Municipalité d'Upton
450 549-5619 / loisirs@upton.ca



OCTOBRE

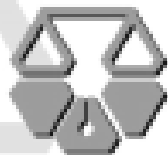
D déchet, **R** recyclable et **O** organique

DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.
		1 Journée internationale des aînés D Conseil municipal	2 Yoga O	3 Pétanque molle Zumba	4 Danse FADOQ	5
6	7 Viactive Cartes	8 Baseball de poche Dîner de Noël R FADOQ	9 Yoga O	10 Pétanque molle Zumba 4 ^e versement	11 Vote anticipation	12 Vote anticipation
13 Vote anticipation	14 Action de grâce Bureau fermé Vote anticipation Viative Cartes	15 Baseball de poche D	16 Yoga O	17 Pétanque molle Zumba	18	19 Bazar
20	21 Viactive Cartes Vote fédéral	22 Baseball de poche R	23 Yoga O	24 Pétanque molle Zumba	25	26
27	28 Viactive Cartes	29 Baseball de poche D	30 Yoga O	31 Pétanque molle HALLOWEEN Zumba		

COMMENT SOUMETTRE VOS ARTICLES :

«Le Bavard» est publié et distribué vers le 30 de chaque mois. Les organismes de la municipalité et les responsables d'activités sont invités à transmettre leurs communiqués **avant le 12 de chaque mois**. Il suffit de faire parvenir ses fichiers Word et ses photos en fichiers séparés (JPG ou BMP) par courriel à: secretariat@upton.ca.

La Municipalité d'Upton se dégage de toute responsabilité quant au contenu publié par les organismes et se réserve le droit de l'ajuster en fonction de l'espace disponible dans le bulletin. La politique de publication du journal municipal peut être consultée sur le site Internet de la Municipalité au www.upton.ca



Me Christian Daviau
Notaire & conseiller juridique

chdaviau@notarius.net

315, rue Visitation, Upton (Québec) J0H 2E0
Tél. : 450 549 4581 Téléc. : 450 549 5090

802, rue Principale, Roxton Pond (Qc) J0E 1Z0
Tél. : 450 777 8030 Téléc. : 450 372 3063

Pour une qualité de vie, la coop
"Aux p'tits soins" pour tous par tous



1005, avenue Sainte-Marie
Saint-Hyacinthe QC J2S 4S2
Télécopieur : 450 771-8560

Téléphone : 450 771-0605 info@coopauxp'titssoins.com
www.coopauxp'titssoins.com

ENTREPRISES
G.A. BEAUDRY & FILS INC.
ÉLECTRICIENS
DEPUIS 1963



RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE • INDUSTRIEL

815, Rang 20, UPTON QC J0H 2E0
TÉL. : 450 549-4435 TÉLÉC. : 450 549-5654
gabeaudry@telupton.com

ALARME FB

MINI-EXCAVATION
JULES NORMANDIN INC.

R.Q. 800-478-39



MARTEAU HYDRAULIQUE
SPECIALITÉS

MINI-EXCAVATION
CASSAGE DE BETON
LAVAGE DE DRAIN DE FONDATION
LAVAGE DE CHAMPS D'ÉPURATION

Réparation de champs d'épuration

Cellulaire: 450-278-2841
Courriel: julesnormandin@hotmail.com

932, CH. MILTON, SEVAIÉRIEN julesnormandin@hotmail.com
TÉL. BUR. : 450-549-2841



OK PNEUS

CENTRE DU PNEU UPTON INC.
396, route Joubert, Upton, Québec J0H 2E0
Tél. : 450 549-4788 • Fax : 450 549-5737
okpneusupton@telupton.com

Martin Courtemanche

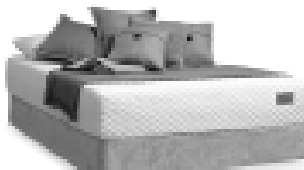
GOODYEAR **BRIDGESTONE** **PIRELLI** **GOODYEAR**

GENERAL **MAX** **GO** **KUMHO** **FIRESTONE** **TOYO**

PNEUS POUR AUTOS, CAMIONS ET TRACTEURS • ROUES DOUBLES

J'ai les meilleurs prix!!!

MATELAS
TOUTES DIMENSIONS
ÉGALEMENT POUR MOTORISÉS ET ROULETTES



30" SIMPLE
34" DOUBLE
60" QUEEN
78" KING

Directement DU MANUFACTURIER

Contactez Yvon 450-549-4990
450-278-6899

MASKATEL **Xittel** **TSE** **CTSV** **UPTON**



Yancy Bissonnette
Directrice de comptes,
Solutions d'affaires

Téléphone Upton
Une division de Groupe Maskatel LP

ybissonnette@maskatelqc.ca
Tél. : 450 251-7647
Cell. : 450 501-7647



Les Publications Municipales
Division de 9253-8223 Québec Inc.

Denis Rheault, président
Courriel: denis@pubmun.com

Imprimeurs de votre bulletin municipal

424, du Rivage, Saint-Antoine-sur-Richelieu (Qc) J0L 1R0 • 1 877 553-1955

www.pubmun.com



Desjardins

Caisse d'Acton Vale-Rivière Noire

450 546-2715

www.desjardins.com/caisse-actonvale-rivierenoire

VIVE
LA
NEIGE
à partir de
875\$



Upton
292 Principale
Upton, (Qc) J0H 2E0
450 549-5811



Centre Dentaire Familial Acton Vale

450.546.7272

1.877.546.7272

Dre Isabelle Beaudry et Dre Mélissandre Chicoine
Dentistes propriétaires

975, Boulay, suite 102, Acton Vale, Qc, J0H 1A0

www.dentisteactonvale.com



Excavation
Sylvain Plante
et Fils Inc.

219 Rang Charlotte
Saint-Léonard, Qc J0H 1R0

TERRASSEMENT • TRANSPORT • DÉMOLITION



Gravier • Sable • Pierre
Terre à gazon tondeuse
INSTALLATION DE FOSSÉS SEPTIQUES
ET DE CHAMPS D'IRRIGATION
MATRIAU HYDRAULIQUE ET CONTRÔLE LASER
PROFONDEUR DE DÉBRICHERMENT • ODDIT IN V



Sylvain : 450 793-2534 Erc : 450 793-2535
Courriel : excsplante-fils@netco.ca

MAGASIN GÉNÉRAL UPTON

MAGASIN GÉNÉRAL depuis 1880

Épicerie fine - Pâtisseries - Chocolats

Plats cuisinés - Café - Cadeaux

www.generallupton.com

Belle terrasse aménagée pour l'été

305, Principale Upton Tél. : 450 549-6333



On **évalue**
pour mieux conseiller.
On **conseille**
dans le but d'aider et de guider.
On **rassure**
parce qu'en a la volonté d'en faire plus.

COURTIKA
ASSURANCE EN AL
CORNET D'ASSURANCE DE DOMMAGE
ET SERVICES FINANCIERS

BEDFORD
COWANSVILLE
FARNHAM
GRANBY
UPTON

1 800 527-6591
cortika.com



425 rue Principale, Upton
450-549-4513